

此项目数据表的翻译件是基于其日期为 2015 年 6 月 18 日的英文版。



项目数据表 (PDS)

项目数据表 (PDS) 包含关于项目的总结性信息：项目数据表的编制工作是动态的，因此其初始版本并未包括的某些信息将在获得后被纳入项目数据表。拟建项目信息为建议和参考性质。

项目数据表创建日期	-
项目数据表更新日期	2015 年 6 月 10 日
项目名称	湖南东江湖生态环境保护与综合利用项目
国家	中华人民共和国
项目编号	47070-002
项目状态	拟议
地理位置	-
在编写国别规划或战略、资助任何项目或在本文中指定或提及特定区域或地理区域时，亚洲开发银行并无意图对其法律或其他状态作出判断。	
行业	农业、自然资源和农村开发 供水和其他市政基础设施及服务
子行业	林业 自然资源管理——土地资源 农村供水服务 自然资源管理——水资源 城市污水 城市供水
战略议程	环境可持续增长 (ESG) 包容性经济增长 (IEG)
变革驱动因素	性别平等和主流化 (GEM) 知识解决方案 (KNS)
性别平等和主流化的类别	类别 2: 有效性别主流化 (EGM)

■ 融资

援助类型/方式	审批号	资金来源	批准金额 (千美元)
贷款	-	普通资金源	130,000
-	-	配套资金	132,030
总计			\$262,030

■ 保障类别

欲了解保障类别详情，请浏览：

<http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

环境	A
非自愿移民	A
原住民	B

■ 环境和社会问题概要

环境

基于初步评估结果，本项目被归入了环境 A 类。将依据亚行《保障政策声明》（2009）制定保障文件，包括一份环境影响评价。

非自愿移民

基于初步评估结果，本项目被归入了移民安置 A 类。将依据亚行《保障政策声明》（2009）制定保障文件，包括一份移民安置计划。

原住民

基于初步评估结果，本项目被归入了原住民 C 类。必要时，将依据亚行《保障政策声明》（2009）制定保障文件。

■ 利益相关方的交流、参与和咨询

项目设计阶段

本项目主要利益相关方为省级与地方政府、设计单位，以及包括水库保护区农户在内的农村家庭。在项目准备阶段，将会与利益相关方进行协商。该项目将寻找途径与下列群体进行接触：（i）与农民和利益相关方进行接触，改进水库保护区内的环境与生态型农业，以及（ii）与家庭进行接洽，评估他们对非农能力与技能的需求，并为他们提供非农能力与技能培训，以帮助他们应对快速变化与城镇化的社会与经济环境。

项目实施阶段

在项目实施期间，利益相关方将继续交流、参与，并进行磋商。

■ 项目描述

预计，该项目将提高湖南省境内湘江流域人们的生活质量，促进其经济持续发展。该项目产出即改善东江湖的水资源与环境质量。该项目将带来四大产出：（i）污染控制得到改善，（ii）建立城乡供水系统，（iii）综合性生态体系修复与管理，以及（iv）环境与项目管理能力得到加强。产出 1 将在下列方面提供支持：（i）生活污水处理，包括建设五个污水处理能力为 3,300 立方米/日的污水物理厂，以及面向农村的 59 个小型污水处理设施；（ii）固体废物收集、压缩与转移设施；（iii）养猪场与相关有机废料生产、两个生物发电厂，和 10 项污水处理设施的修复与改善；以及（iv）农业非点源管理。产出 2 将在下列方面提供支持：（i）为 82,000 位居民建设三座水处理能力为 30,000 立方米/日的供水厂，（ii）总长约为 405 公里的供水管道，以及（iii）运行与监督设备。产出 3 将在下列方面提供支持：（i）所选河流的河道修复；（ii）水上设施与管理；（iii）湿地恢复与管理设施；（iv）土壤侵蚀控制，包括植树造林；（v）为农民进行竹林改良；以及（vi）生态补偿支付机制与试点。产出 4 将在下列方面提供支持：（i）建立一个环境监督中心；（ii）建立深水湖研究中心；（iii）公共意识、技术与职业培训，以及 3,000 位居民的生计替代活动；（iv）就项目实施与管理为执行与实施机构提供培训与研讨，并进行考察访问。（v）建立项目监督与评估体系。该项目设计将吸取亚行与其他捐赠者在中国境内所资助流域与水管理项目的经验与教训。该项目有望在中国扩大及/或示范下列良好实践：（i）通过结构与非结构措施对水资源进行综合管理，（ii）综合考虑环境保护与生计改善（iii）生态环境补偿。资兴市政府（ZCG）将作为执行机构负责项目的总体规划与管理。已建立项目管理处，负责项目的日常准备与实施。

■ 项目理由及其与国别/区域战略的相关性

该拟议计划将在中华人民共和国（中国）湖南省郴州市资兴市境内的东江湖流域实施。该项目将采取结构与非结构举措综合打破当前在湖泊保护与环境保护方面遇到的限制。东江湖流域位于湖南省东南部，集水面积为 4,719 平方公里。东江湖流域人口约为 604,100，其中农村人口为 460,500。1986 年，湘江支流耒水河上的东江大坝开建，东江湖也随之成为了水库。东江大坝是一座集水电、防洪、供水以及灌溉于一体的多用途大坝。其表面积为 160 平方公里，总蓄水能力达到 81.2 亿立方米。东江湖流域是湖南省境内最具生物多样性的区域之一。东江湖已成为国家五大水资源生态补偿试点之一。对于郴州乃至全湖南省而言，东江湖都是一项战略资源。除了为郴州与资兴市供水，东江湖还被指定为了湖南省重要城市的二级水源保护区，这些城市包括了长沙、衡阳、湘潭以及株洲，目的在于提高湘江流域城市 1,300 万人口的水资源安全。其答蓄水量极大地提高了下游城市与居民的旱涝管理能力。也有助于通过常规水库调度的放水来缓解湘江下游的水污染。因此，这是政府的一个优先发展项目，目的在于保护东江湖水资源免遭污染，并为湘江流域的社会经济发展保存健康的生态环境服务。当前，湖水质量达到了引用水源国家标准。不过，由于受到未经处理废水、土壤侵蚀与沉积，以及农牧业等非点源污染所致水体富营养化的影响，水质面临这下降的风险。当地政府正在加大对环境保护的投资力度。依据已获批准的《湖南省东江湖水环境保护条例》，在东江湖流域建立了保护区。《东江湖流域水环境保护规划》于 2007 年制定，当前正在对其进行修改。该规划的实施需要外部援助。在项目设计中，将分析并整合生态补偿、污水费制定，以及提高湖泊管理组织水平的机会。该项目还将尝试将环境保护活动能够与这些联系在一起，提高当地人的生活水平。在项目准备阶段，将探讨私营部门参与供水和污水处理的机会。诚如亚行 2013-2015 中国国别项目业务计划中所述，2014 年的非贷款途径包含项目准备技术援助，而 2015 年贷款途径（准备之中）则包括了贷款保证。该项目符合政府通过提高民众生活水平、平衡地区发展，以及环境可持续发展建成和谐繁荣社会的目标。该项目与亚行 2011-2015 中国国别伙伴战略相契合，该战略终点关注了三大领域，即：包容性增长、

环境可持续增长，以及区域合作与一体化。该项目与亚行《水资源业务规划（2011-2020）》具有一致性，旨在提高供水与卫生服务的覆盖面与质量，并推动综合性水资源管理。

■ 对发展的影响

该项目将提高湖南省境内湘江流域人们的生活质量，促进其经济可持续发展。

■ 项目成果

成果描述

东江湖的水资源与环境质量得到了改善。

取得成果的进度

-

■ 项目产出及实施进度

项目产出描述

1. 污染控制得到改善 2. 建立城乡供水体系 4. 综合性生态系统恢复与管理 5. 环境与项目管理能力得到加强 3. 河道恢复

实施进度状态 (产出、活动及问题)

-

开发目标状态

-

运营/施工状况

-

重大变化

-

■ 商业机会

首次公布日期

2014年10月1日

咨询服务

所有咨询服务的开展必须遵照亚行的《使用咨询专家指南》（2013年，以最新内容为准）。

采购

亚行资助下所有该项目采购服务必须遵照亚行的《采购指南》（2013年，以最新内容为准）开展。

采购和咨询事宜通告：

<http://www.adb.org/projects/47070-002/business-opportunities>

■ 时间表

概念书审批	2014年4月4日
实情考察	2015年3月11日至2015年3月18日
管理层审查会	2015年7月3日
审批	-

■ 阶段性目标

审批号	审批	签订	生效	结束		
				初始情况	修订情况	实际情况
-	-	-	-	-	-	-

■ 资金利用情况

日期	审批号	亚行 (千美元)	其他 (千美元)	净占比
累计合同授予数				
-	-	-	-	-
累计支付金额				
-	-	-	-	-

■ 条款

条款可分为以下几类：经审计的账户、保障、社会、行业、金融、经济以及其他。合规情况根据以下标准按类别评定：（1）满意——某类条款全部得到遵守，最多允许有一个例外；（2）较满意——某类条款中最多有两条未得到遵守；（3）不满意——某类条款中有三个或三个以上未得到遵守。依照《2011年公共信年公共信息交流政策》的规定，针对项目财务报表的合规评级标准仅适用于在2012年4月2日之后发出谈判邀请的项目。

审批号	类别						项目财务报表
	行业	社会	金融	经济	其他	保障	
贷款-	-	-	-	-	-	-	-

■ 联系方式及更新详情

亚行负责官员	周遥舟 (Zhou Yaozhou, yaozhou@adb.org)
亚行负责业务局	东亚局
亚行负责处	环境、自然资源和农业处 (东亚局)
执行机构	-

■ 相关链接

项目网址	http://www.adb.org/projects/47070-002/main
项目文件列表	http://www.adb.org/projects/47070-002/documents
